

GB EM-080 – Universal concentrate

Properties: EM-080 intensifies cleaning when added to the ultrasonic bath. EM-080 is suitable for cleaning of gold and silver jewellery, glasses, optical lenses, ink pens, drawing tools (e.g. radiographs), dry shaver heads, smaller tools, inkjet print heads, metal filters, etc.

Application: Put 1-5% EM-080 into the ultrasonic bath, depending on degree of contamination. Dosage cap = approx. 5ml
Upon completion: Rinse cleaned goods thoroughly with water.

Composition: Non-ionic surfactants 5-15%. pH-value of 1% solution: approx. 6-7. The surfactants in the product are bio-degradable acc. to detergent regulation.

Marking according to hazardous substance regulation: H315 Causes skin irritation. H318 Causes serious eye damage. P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. **Threat.**

FR EM-080 – Concentré universel

Caractéristiques: En qualité d'adjuvant pour bain à ultrasons, le produit EM-080 améliore la procédure de nettoyage. Le produit EM-080 convient au niveau des bijoux en or et en argent, des lunettes, des verres optiques, des stylos techniques, des stylographes (par ex. Rapidograph), des têtes des rasoirs électriques, des petits outils, des têtes des imprimantes à jet d'encre, des filtres métalliques et bien plus encore.

Application: En fonction du degré d'encrassement, verser 1 à 5 % de produit EM-080 dans le bain à ultrasons. Bouchon doseur = env. 5 ml Après le nettoyage: rincer le produit à nettoyer à grande eau.

Composition: Agents tensioactifs non-ioniques 5 à 15 %. Valeur pH de la solution à 1 % : env. 6-7. Les agents tensioactifs contenus dans le produit sont biodégradables conformément au règlement sur les détergents.

Étiquetage conformément au règlement sur les matières dangereuses: H315 Provoque une irritation cutanée. H318 Provoque des lésions oculaires graves. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. **Danger.**

SE EM-080 – Universalkoncentrat

Egenskaper: EM-080 intensifierar rengöringsprocesser, om det tillsätts i ultraljudsbad. EM-080 passar för rengöring av guld- och silversmycken, glasögon, optiska glas, streck från tuschpennor, teckningsmaterial (till exempel rapidografer), torra rakshuvuden, små verktyg, skrivarhuvuden, metallfilter med mera.

Användning: Häll 1-5 % EM-080 i ultraljudsbadet, beroende på

föreningensgraden. Doseringslock = cirka 5 ml Efter rengöringen: Spola allt som rengjorts noga med vatten.

Sammansättning: Nonjoniska tensider 5-15 %. pH-värde i 1 %-ig lösning: cirka 6-7. Tensiderna i produkten är biologiskt nedbrytbara enligt Detergentförordningen.

Märkning enligt Förordningen om farligt gods: H315 Irriterar huden. H318 Orsakar allvarliga ögonskador. P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. **Fara.**

RUS EM-080 – Универсальный концентрат

Свойства: при добавлении в ультразвуковую ванну EM-080 усиливает очистку. EM-080 пригоден для чистки золотых и серебряных украшений, очков, оптических линз, чернильных ручек, средств рисования-изображения (например, рентгеновский снимок), головок сухих бритв, головок струйного принтера, металлических фильтров и т.д.

Применение: Положите 1-5% EM-080 в ультразвуковую ванну, в зависимости от степени загрязнения. Дозировочная крышка = примерно 5 мл. По завершению: Тщательно промойте водой очищенные изделия.

Состав: неионогенные ПАВ (поверхностно-активные вещества) 5-15%. Значение pH 1-го% раствора: примерно 6-7. Поверхностно-активные вещества в продукте биоразрушаемы в соответствии со стандартом о моющем средстве.

Маркировка в соответствии с правилами обращения с опасными веществами: H315 Вызывает раздражение кожи. H318 Вызывает серьезные повреждения глаз. P280 Пользоваться защитными перчатками / защитной одеждой / средствами защиты глаз / лица. P305 + P351 + P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Промыть несколько минут осторожно водой. Удалите любые контактные линзы, если это возможно. Продолжить промывание. **Опасность.**



HU EM-080 – Univerzális koncentrátum

Tulajdonságok: Az EM-080 az ultrahangos fürdő adalékaként intenzívebbé teszi a tisztítási folyamatot. Az EM-080 anyák és ezüstkerék, brillánsok, optikai üvegek, tusolókaj, ragasztóanyagok (pl. rapidografok), szdász borotvafékek, kisebb szerszámok, tintapatro nyomtatéjfekek, fémszűrők és sok más tisztításra alkalmas.

Alkalmazás: A szennyesteszeg fokáltoi fókogés 1-5% EM-080 tisztítószert kell az ultrahangos fürdőhöz adni. Adagolókapukak = kb. 5 ml. Befelezés után a megtisztított tárgyat vizzel alaposan le kell öblíteni.

Összetétel: nemionos tenzidek 5-15%. Az 1%-os oldat pH-értéke kb. 6-7. A termékben lévő tenzidek biológialag lebomlákok a detergens-rendeletnek megfelelően.

Jelölés a veszélyes anyagokra vonatkozó rendelkezések szerint: H315 Bőrirritáló hatású. H318 Váratlan szeméksárosodást okoz. P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használatra kötelező. P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó övatos öblítés vizzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. **Danger.**

PL EM-080 – Koncentrat uniwersalny

Właściwości: EM-080 jako dodatek w kąpieli ultradźwiękowej znacznia proces czyszczenia. EM-080 jest odpowiedni do czyszczenia ozdób ze złota i srebra, okularów, szkieł optycznych, tuszu, przyrządów kreślarskich (np. rapidografów), suchych ostrzy do golenia, mniejszych narzędzi, głowic tonerów drukarskich, filtrów metalowych i wielu innych.

Zastosowanie: W zależności od stopnia zanieczyszczenia dodać 1-5% EM-080 do kąpieli ultradźwiękowej = ok. 5ml! Po zakończeniu: środek czyszczący spłukać dokładnie wodą.

Skład: niejonowe tensydy 5-15%. Wartość pH roztworu 1% ok. 6-7. Tensydy zawarte w produkcie ulegają biologicznej degradacji zgodnie z rozporządzeniem o detergentach.

Oznaczenie zgodnie z rozporządzeniem w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin: H315 Działa drażniąco na skórę. H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu. P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronne okulary/ochronną twarz. P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie spłukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

Niebezpieczeństwo.

SL EM-080 – Univerzalni koncentrat

Lastnosti: Sredstvo EM-080 kot dodatek v ultrazvočni kopeli izboljša postopek čiščenja. Sredstvo EM-080 je primerno za čiščenje zlatega in srebrnega nakita, optičnega stekla, pisal na črnilo, risalnih naprav (npr. rapidograf), glav brivnikov za suho britje, manjših orodij, glav brizgalnih tiskalnikov, kovinskih filtrov itd.

Uporaba: Glede na stopnjo onesaženosti dodajte 1–5 %

sredstva EM-080 v ultrazvočno kopel. Pokrovček = približno 5 ml. Po koncu: Očiščeni predmet temeljito sperite z vodo.

Sestava: Neionski tenzidi 5–15 %. Vrednost pH -1-odstotne raztopine: približno 6–7. V izdelku uporabljeni tenzidi so biorazgradljivi skladno z Uredbo o detergentih.

Oznacjenje po uredbi o nevarnih snoveh: H315 Povzroča draženje kože. H318 Povzroča hude posledice oči. P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitno za oko/zaščitno za obraz. P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Očistite izpiranje z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. **Nevarnost.**

HR EM-080 – Univerzalni koncentrat

Osobine: EM-080 kao dodatak u ultrazvučnoj kupki pojačava učinak čišćenja. EM-080 je pogodan za čišćenje zlatnog i srebrnog nakita, naočala, optičkih naočala, pera za tuš, pribora za crtanje (npr. rapidograf), glava aparata za suho brljanje, sitnog alata, glava tintnih pisaca, metalnih filtera, i sl.

Primjena: Ovisno o stupnju zaprljanosti dodajte 1-5% EM-080 u ultrazvučnu kupku. Čep za doziranje = otkrilike 5ml

Nakon završetka: Očišćene predmete temeljito isperite vodom.

Sastav: Neionski tenzidi 5-15%. pH-vrijednost 1%-te otopine: oko 6-7. Površinski aktivne tvari sadržane u proizvodu su biorazgradive suki, direktno i deterđentima.

Oznaka suki, direktivo i sigurnosti: H315 Nadražuje kožu. H318 Uzrokuje teški ozljedje oka. P280 Nosite zaštitne rukavice / zaštitna odjeća / zaštitna očila / Lica. P305+P351+P338 U kontaktu s OČI Za nekoliko minuta pažljivo isperite vodom. Izvadite kontaktne leče, ako je moguće. Nastavite ispiranje. **Opasnost.**

NL EM-080 – Universeel concentraat

Eigenschappen: EM-080 intensificeert het reinigingsproces als aanvulling bij het ultrasoon bad. EM-080 is geschikt voor het reinigen van gouden en zilveren juwelen, brillen, optische glazen, inktverschrijvers, tekeninstrumenten (vb. rapidograf), droge scheer- en koppen, klein gereedschap, printerkoppen, metalen filters, etc.

Toepassing: Naargelang vervuilingssgraad 1-5% EM-080 aan het ultrasoon bad toevoegen. Doseerdeksel = ca. 5 ml. Na beëindigen: Gereinigd voorwerp grondig met water uitspoelen.

Samenstelling: Niet-ionische tensiden 5-15%, pH-waarde van de 1%-oplossing: ca. 6-7. De in het product gebruikte tensiden zijn biologisch afbreekbaar in overeenstemming met de detergent-tiäverordering.

Markering in overeenstemming met de verordening m.b.t. gevaarlijke stoffen: H315 Veroorzaakt huidirritatie. H318 Veroorzaakt ernstig oogletsel. P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/ oogbescherming/gelastsbescherming dragen. P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspelen met water gedurende een aantal minuten; contactlencen

verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **Danger.**

CZ EM-080 – Univerzální koncentrát

Vlastnosti: EM-080 jako přísada v ultrazvukové lázni zintenzivňuje proces čištění. EM-080 je vhodný k čištění zlatých a stříbrných šperků, brýlí, optických skel, tušových per, kreslicích zařízení (např. Rapidograf), hlav elektrických holičích strojů, menších nástrojů, tiskových hlav inkoustových tiskáren, kovových filtrů a mnoha dalších předmětů.

Použití: Podle stupně znečištění přidejte do ultrazvukové lázně 1-5 % přípravku EM-080. Dávkováci uživatel = cca 5 ml. Po skončení: Čištěné předměty důkladně omyjte vodou.

Složení: Neionogenní tenzidy 5-15 %. Hodnota pH 1% roztoku: cca 6-7. Ve výrobku obsažené tenzidy jsou biologicky rozložitelné dle nařízení ES o detergentech.

Označení dle nařízení o nebezpečných látkách: H315 Dráždí kůži. H318 Způsobuje vážné poškození očí. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít. P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČI: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. **Danger.**

DK EM-080 – Universalkoncentrat

Egenskaber: EM-080 intensiverer, som tilsætning i ultralydbad, rengøringen. EM-080 er egnet til rengøring af guld- og sølvsmykker, briller, optiske glas, tuschen, tegneapparater (f.eks. rapidograf), tørre bærberskærehoveder, små værktøjer, blækprintrhoveder, metallfiltere o.a.

Anvendelse: Åhængigt af snavsmængden kommer 1-5 % EM-080 i ultralydbadet. Doseringskappe = ca. 5 ml. Efter arbejdet: Skyl genstand, der er blevet rengjort, grundigt ud med vand.

Sammensætning: Ikke-ioniske tensider 5-15 %, pH-værdi af 1 %-opløsning: ca. 6-7. Tensiderne i produktet kan nedbrydes biologisk iht. loven om farlige og detergentger.

Markering iht. lov om farlige stoffer: H315 Forårsager hudirritation. H318 Forårsager alvorlig øjenskade. P280 Bær beskyttelses-handsker/beskyttelsesøjeløse/øjenbeskyttelse/ansigtbeskyttelse. P305+P351+P338 VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaklinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. **Fare.**

ES EM-080 – Concentrado universal

Propiedades: EM-080 intensifica como un aditivo en un baño ultrasónico el proceso de limpieza. EM-080 es adecuado para la limpieza de joyas de oro y plata, gafas, vidrios ópticos, bolígrafos de tinta, instrumentos de signos (por ejemplo rapidógrafos), cabezales de máquinas de afeitar eléctricas, herramientas pequeñas, cabezales de impresoras de tinta, filtros metálicos, etc.

Aplicación: Dependiendo del grado de contaminación, introduzca 1-5% EM-080 en el baño ultrasónico. Cierre de dosificación = aproximadamente 5ml Después de la terminación, enjuague a fondo con agua los materiales.

Composición: No iónico tensioactivos 5-15% Valor de pH al 1% de líquidez: aproximadamente 6-7. Los tensioactivos contenidos en el producto, son biodegradable. Así el Reglamento de Detergentes.

Señalización asíc. Reglamento sobre sustancias peligrosas: H315 Provoca irritación cutánea. H318 Provoca lesiones oculares graves. P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. **Peligro.**

IT EM-080 – Concentrato universale

Caratteristiche: aggiunto al bagno a ultrasuoni, EM-080 intensifica il processo di pulizia. EM-080 è adatto alla pulizia di oggetti in oro e argento, occhiali, vetri ottici, segni in china, dispositivi di disegno, ad esempio Rapidograf, testine di rasoi, piccoli utensili, testine di stampanti a colori, filtri metallici e molto altro ancora.

Utilizzo: sciogliere EM-080 nel bagno a ultrasuoni diluito all'1-5% in base al grado di sporco. Tappo dosatore = circa 5 ml. Al termine: lavare accuratamente con acqua per rimuovere i residui di detergente.

Composizione: tensioattivi non ionici 5-15%. Valore del pH della soluzione all'1%: circa 6-7. I tensioattivi presenti nel prodotto sono biologicamente degradabili in conformità al regolamento sui detersivi.

Marchatura conforme all'ordinanza sulle sostanze pericolose: H315 Provoca irritazione cutanea. H318 Provoca gravi lesioni oculari. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/Il viso. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciquare. **Pericolo.**

Technologies®
EMAG
www.emag-germany.de

